

# Епиграфски приложак манастиру Бањи

МИРЈАНА ШАКОТА

У току археолошких истраживања у манастиру Бањи код Прибоја 1980. године,<sup>1</sup> у сонди бр. 34, северно од цркве Св. Илије, на дубини од 0,68 m нађена је надгробна плоча од белог мермера, у деловима.<sup>2</sup> Састоји се од два велика комада, дим. I — 0,44,5x0,38 m; II — 0,56,5x0,38 m и још 4 мања парчета. Кад се делови саставе, може се утврдити да је плоча била укупно дугачка 1,20 m, што би одговарало димензијама мањег, можда деч-јег гроба.

Плоча има облик покљепца саркофага с правилно клесаним бочним странама које заједно са горњом и доњом површином у пре-секу дају форму плитког трапеза. У нека-дашњем горњем делу лица ове плоче налази се, безмало у целини очуван, натпис који гласи:

м(є)с(є)ца априла :г: днь прѣстави се (ѳ)ав  
(в)ожи ѿвбань.

Слова су брзописног типа, веома слободно клесана. Њихова карактеристика су тачке код почетака сваке црте и на средини водоравних линија.

Како овај натпис — према обичају времена — не садржи годину смрти сахрањеног, да бисмо утврдили његову старину, приступили смо компаративној методи истраживања с ослонцем на датовану епиграфску грађу.<sup>3</sup> На основу анализе сваког уклесаног словног знака магло се утврдити да се појединачна слова сличног или чак истоветног дуктуса срећу у три раздобља српске епиграфике. Прво обухвата последње деценије XII века, друго средину XIII а треће — другу половину XIV века.

Слична стилизација слова: **а, ђ, н, с, ѳ, г, в** среће се на четири споменика са краја XII века: надгробни натпис требињског жупана Грда из 1173—1189,<sup>4</sup> надгробни натпис судије Градеше (1180—1204),<sup>5</sup> Благајски натпис (1168—1196),<sup>6</sup> и натпис Кнеза Мирослава (1170—1190).<sup>7</sup> Средином XIII века срећу се на два примера слично стилизована слова: **в, д, л, с, ђ, н** :

надгробни натпис жупана Прибише из 1234—1243<sup>8</sup> и ктиторски натпис зетског епископа Неофита из 1269. године.<sup>9</sup> Највећи број слично обликованих слова наилазимо на епиграфским споменицима из друге половине **в, м, д, л, а, с, ђ, ѳ, г, н, ц, в, и, п, ѡ** (тако рећи сва слова нашег натписа) и јављају се на следећим споменицима: натпису војводе Масне из 1355—1377,<sup>10</sup> натпису Ненада, сина казнаца Богдана из 1372,<sup>11</sup> надгробном натпису Марије Велиславе из 1372,<sup>12</sup> надгробном натпису Марије Витославе из Дечана (1374),<sup>13</sup> Вуковом натпису из

Љубостиње (1385—1387),<sup>14</sup> надгробном натпису Полихраније Радаче (1383—1391),<sup>15</sup> надгробном натпису сина челника Милоша из 1390,<sup>16</sup> надгробном натпису севаста Огњана (око 1395),<sup>17</sup> надгробном натпису Георгија Хрба (1365—1398)<sup>18</sup> и надгробном натпису госпође Гоисаве (1398—99).<sup>19</sup>

Како се у натписима из друге половине XIV века, као што је овим прегледом показано, појављују сва слова текста о коме говоримо, веома слично или чак на истоветан начин обликована, а пре свега слово ж које се у том облику први пут појављује у натпису Георгија Хрба (1365—1398) и такво, без хоризонталне црте или споја како се после тога чешће среће, као и слово м широких доњих отвора и к такође без споја, које чини прелаз ка брзописном квадратном која представљају изразиту карактеристику натписа из друге половине XIV века, има пуно основа да се и овај натпис из Бање тако датује.

Што се тиче садржине нашег натписа, он се уклапа у формулу уобичајену за XIV век, нарочито за његову другу половину. Према сачуваним датованим примерима судећи, овакав образац гробног натписа који почиње даном смрти јавља се 1231. године,<sup>20</sup> па га нема све до 1317.<sup>21</sup> Од тада, па до 1400. има 19 датованих примера, међу којима чак 13 припадају другој половини XIV столећа.<sup>22</sup>

<sup>1</sup> Уп.: М. Janković, *Banja kod Priboja, manastirski kompleks i nekropola*, Arheoloski pregled, vol. 22, Београд 1981, 119—122.

<sup>2</sup> Исто, 121.

<sup>3</sup> Уп.: Г. Томовић, *Морфологија ћириличких натписа на Балкану*, Београд 1974.

<sup>4</sup> Исто, 34.

<sup>5</sup> Исто, 36.

<sup>6</sup> Исто, 37.

<sup>7</sup> Исто.

<sup>8</sup> Исто, 41.

<sup>9</sup> Исто, 44.

<sup>10</sup> Исто, 69.

<sup>11</sup> Исто, 79.

<sup>12</sup> Исто.

<sup>13</sup> Исто, 80.

<sup>14</sup> Исто, 85.

<sup>15</sup> Исто, 86.

<sup>16</sup> Исто, 89.

<sup>17</sup> Исто, 90.

<sup>18</sup> Исто, 91.

<sup>19</sup> Исто, 92.

<sup>20</sup> Исто, 40.

<sup>21</sup> Исто, 48.

<sup>22</sup> Исто, 52, 54, 60, 61, 63, 69, 70, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 80, 81, 82.



Сл. 1. Калк натписа

Fig. 1. Dessin de l'inscription

Оваква формулација надгробног натписа карактеристична је за српско подручје, за разлику од херцеговачког и босанског где је у то време распрострањенија формула која почиње са „а се лежи...“.<sup>23</sup> Већина надгробних плоча у бањској некрополи има натпис са датумом смрти на почетку: монахиње Марте,<sup>24</sup> Марине Витославе,<sup>25</sup> великог кнеза Војислава (Војиновића),<sup>26</sup> монаха ЈоваПрибише,<sup>27</sup> монаха ИгњатијеМилака,<sup>28</sup> монаха ДанилаРадослава,<sup>29</sup> јеромонаха НиколеМихаила,<sup>30</sup> челника Лазара — монаха Михаила.<sup>31</sup> И нешто опширнији натпис челника Димитрија представља само развијену варијанту истог типа надгробног натписа.<sup>32</sup> Изузетак чини само текст на плочи мајке Николе Алтомановића који је херцеговачког типа.

Већ је у почетку истакнуто да су димензије бањске плоче мале (1,20x0,38 m), поготово кад се упореде с осталим бањским плочама: 1,62x0,44 m,<sup>33</sup> 1,99x0,51 m,<sup>34</sup> 1,73x0,55 m,<sup>35</sup> 2,20x0,65 m,<sup>36</sup> 2,12x0,50 m,<sup>37</sup> 1,65x0,59 m,<sup>38</sup> 1,00x0,66 m,<sup>39</sup> 2,11 x0,57 m,<sup>40</sup> 1,30x0,50 m.<sup>41</sup> Највећа у целини очувана плоча налази се у трему бањске цркве, без натписа је или јој је натпис истрвен, а димензије су јој 2,50 X X0,63 m.<sup>42</sup> Из овог се може закључити да су надгробне плоче у Бањи биле дугачке од 1,60—2,50 m а широке од око 0,45—0,65 m. Јованова плоча са својих 1,20x0,38 m предочава да се можда заиста радило о дечјем гробу. Недостатак двоструког имена које срећемо код безмало свих бањских плоча с натписом, дакле без помињања монашког звања,<sup>43</sup> доприноси такође оваквом закључку, без обзира на име Јован, за које се с доста оправдања мисли да је било искључиво монашко, и да није могло означавати профано лице.<sup>44</sup>

Проналазак ове надгробне плоче у порти манастира Бање, северно од цркве Св. Илије, још један је доказ више о секундарној употреби надгробних плоча приликом патосања

цркве Св. Николе у обнови 1852—1853. године које су највећим делом биле пренесене из црквене порте. По свој прилици да су се првобитно у цркви налазиле само надгробне плоче на неколико зиданих гробница у цркви Св. Николе и цркви Успења, које су откривене приликом археолошких истраживања 1972, и 1974. године.

<sup>23</sup> Исто, бр. 50 на стр. 68, бр. 59 на стр. 74, бр. 69 на стр. 81, бр. 83 на стр. 91, бр. 84 на стр. 92, бр. 85 на стр. 101, бр. 106 на стр. 109, бр. 108 на стр. 111, бр. 117 на стр. 116, бр. 120 на стр. 118, бр. 122 на стр. 119.

<sup>24</sup> М. Шакота, *Прилози познавању манастира Бање код Прибоја*, Саопштења IX, Београд 1970, 39; Г. Томовић, *нав. дело*, бр. 30 на стр. 52.

<sup>25</sup> М. Шакота, *нав. дело*, 43.

<sup>26</sup> Исто, 44; Г. Томовић, бр. 58 на стр. 54.

<sup>27</sup> Шакота, 45.

<sup>28</sup> Исто.

<sup>29</sup> Није публикована.

<sup>30</sup> Није публикована.

<sup>31</sup> М. Шакота, *Ризница манастира Бање код Прибоја*, Београд 1981, 16.

<sup>32</sup> Шакота, *Прилози*, 40—41; Томовић, бр. 42 на стр. 62.

<sup>33</sup> ЈовПрибиша.

<sup>34</sup> ИгњатијеМилак.

<sup>35</sup> Са непровитаним натписом у припрати.

<sup>36</sup> Великог челника Димитрија.

<sup>37</sup> Војислава Војиновића.

<sup>38</sup> Марине Витославе.

<sup>39</sup> ДанилаРадослава (сломљена).

<sup>40</sup> НиколеМихаила.

<sup>41</sup> Мајке Николе Алтомановића (сломљена).

<sup>42</sup> Монахиње Марте, мајке епископа Николе је најмања, вел. 0,75x0,52 m, но њене су размере по свој прилици биле прилагођене постављању на посебно место ограничених димензија тј. у аркосолијум, па су овакве димензије изнимне.

<sup>43</sup> О двоструком имену код средњовековних Срба уп.: С. Мандић, *Ђурађ Остоуша, Никола Радохна, Чрте и резе, фрагменти старог именука*, Београд 1981, 92—112.

<sup>44</sup> Исти, *Свето име Јован, Чрте и резе*, 91.

## Contribution à l'épigraphie du monastère de Banja

MIRJANA ŠAKOTA

Au cours des recherches archéologiques, effectuées durant l'été 1980 dans la cour du monastère de Banja, près de Priboj, une dalle funéraire a été découverte contenant une inscription qui n'est pas datée. Sur la base d'une analyse des caractéristiques paléographiques de cette inscription et de la manière dont elle a été formulée,

ainsi qu'en tenant compte des dimensions de cette dalle, l'auteur a pu conclure que cette dalle avait été posée dans la seconde moitié du XIV<sup>e</sup> siècle et qu'elle couvrait la tombe d'un enfant qui était enterré dans la nécropole située dans l'enceinte de l'église.